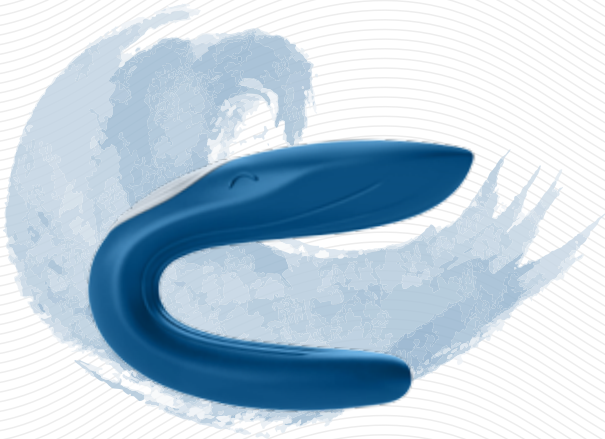


partner  
*whale*



## User Manual

Function/operation	03
Cleaning	03
Storage	04
Material	04
Specifications	04
Charging	05
Troubleshooting	05
Disposal	05
Warning advice	07
Disclaimer	08

## Mode d'emploi

Fonctions/Utilisation	15
Nettoyage	15
Rangement	15
Matériau	16
Caractéristiques techniques	16
Chargement	17
Dépannage	17
Mise au rebut	17
Avertissements	19
Exclusion de responsabilité	20

## Bedienungsanleitung

Funktion/Bedienung	09
Reinigung	09
Lagerung	10
Material	10
Spezifikationen	10
Laden	11
Problembhebung	11
Entsorgung	11
Warnhinweise	13
Haftungsausschluss	14

## Manual del operador

Funcionamiento/ Uso	21
Limpieza	21
Almacenamiento	22
Material	22
Especificaciones	22
Cargar	23
Solución de problemas	23
Eliminación	23
Advertencias generales	25
Limitación de responsabilidad	26

## Instruções de utilização

Função/ Funcionamento	27
Limpeza	27
Armazenamento	28
Material	28
Especificações	28
Carregar	29
Eliminação de problemas	29
Eliminação	29
Advertências	31
Exclusão de responsabilidade	32

## РУКОВОДСТВО

### ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Функции / использование	33
Очистка	33
Хранение	33
Материал	34
Технические характеристики	34
Зарядка	34
Устранение неисправностей	34
Утилизация	34
Предупреждение	37
Исключение ответственности	38

## 所有者のマニュアル

機能/操作	39
洗浄	39
保管	40
素材	40
仕様	40
充電	41
トラブルシューティング	41
廃棄	41
安全に関する注意事項	43
免責事項	44

## 使用说明

功能/操作	45
清洁	45
保存	46
材质	46
规格	46
充电	47
故障排除	47
废弃处置	47
警告	48
免责声明	49

The Partnertoy is a partner vibrator worn during lovemaking, stimulating both partners at the same time. With its ergonomic shape, it increases desire and offers a varied, intense sexual experience.



### Function / operation

Press the control button for around 2 seconds to switch the toy on. This sets the Partnertoy to the lowest massage level. The vibrator is intended for vaginal and simultaneous clitoral use during intercourse. The side with the control button stimulates the outside of the clitoris, whilst the other side of the curvy partner vibrator is inserted vaginally during lovemaking, massaging the G-spot. This means that the partner vibrator stimulates two female erogenous zones at the same time. The penis is also inserted vaginally parallel to the partner vibrator. This makes the vagina narrower, which intensifies lovemaking for the partner. Both are massaged simultaneously by the vibration during intercourse.

Tip: Use is even more comfortable with a water-based lubricant, such as Waterglide® ([www.waterglide.com](http://www.waterglide.com)).

The vibration programs are controlled using the control button. It moves one program on every time it is pressed. You can choose between 10 vibration programs. The Partnertoy is switched off by holding the control button down.



### Cleaning

The Partnertoy is waterproof and very easy to clean.

Caution: Before cleaning, make sure that the vibrator is not connected to the charger cable or the power supply, otherwise fluids can cause damage to the charging circuit and pose a risk to health!

We recommend a special toy cleanser such as TOYsterile ([www.toysterile.com](http://www.toysterile.com)) for optimal cleaning – this is available from specialist retailers. After a short application time, you can simply wipe it off with a soft, lint-free and clean cloth. Regular cleaning can extend the durability of the toy.

### Storage

**Never expose the Partnertoy to direct sunlight and avoid extreme heat. It should be stored away from other toys in a place free of dust.**



### Material

Silicone, ABS plastic

### Specifications

Surface:	matt
Storage temperature:	0°C – 60°C
Charging voltage:	5V
Maximum charging current:	500 mA
Battery:	Li-Ion
Battery capacity:	500 mA/h
Charging:	approx. 2 hours
Charging cycles:	500
Usage period:	approx. 65 min
Interface:	USB



## Charging

The toy can be recharged and allows for simple and wireless operation.

It must be fully charged before the first use. Use the enclosed USB charger cable for this: Both magnetic contacts on the cable must dock onto the respective metal contact points on the toy. If the charger cable does not attach by itself, connect it with the power supply and wait a moment until the magnets are reactivated and the contacts connect automatically. The LED flashes whilst charging. This lights up permanently once charging is completed. Important: The first charge can take up to eight hours.

## Troubleshooting

If any errors occur or you experience any operating difficulties, please keep the control button on the toy pressed down for 5 seconds. Please contact [info@partnertoy.com](mailto:info@partnertoy.com) if this does not reinstate the functions.



## Disposal

Disposal of old electronic devices according to the special waste directive, in compliance with the valid regulations in the European Union and other European countries or general national regulations. Please observe the disposal regulations specific to your country and ask your retailer about the disposal options in case of any doubt.



## Advice on the battery laws (in countries of the European Union as well as in other countries in Europe with a separate returns system for used batteries):

In association with the sale of batteries and rechargeable batteries we, as a retailer, are obliged to inform you, as the consumer, about the following in accordance with the battery laws: You are legally obliged to return batteries and rechargeable batteries. After use, you can return them to us free of charge, put them in a communal collection site or return them to a local retailer.



## Products are identified as follows:

This symbol means that consumers may not dispose of batteries and rechargeable batteries in the household waste. Batteries containing pollutants are identified with a symbol consisting of a crossed out waste bin and the chemical symbol (Cd, Hg, Li or Pb) for the relevant heavy metal containing the pollutant. The previously-mentioned symbols have the following meaning:

**Cd = Battery contains cadmium**

**H = Battery contains mercury**

**Li = Battery contains lithium**

**Pb = Battery contains lead**

## Advice on lithium-ion batteries/rechargeable batteries:

These are also covered by the battery laws.

In addition to returning lithium-ion batteries or rechargeable batteries or putting them in retailer collection containers for used batteries and containers owned by the council, please also note that the batteries or rechargeable batteries must be fully discharged. We also ask you to isolate the battery contacts marked with the symbols "+" and "-" with adhesive tape to prevent any risk of fire. The reason is that precautions must be taken against short-circuiting if the batteries are not fully discharged.

### Warning advice

- Avoid use of the product in case of irritated or damaged skin. Stop use immediately if pain and /or any discomfort occurs during use.
- This product must be kept out of the reach of children. Furthermore, this is not a medical product or a product with a medicinal or healing effect.
- Changing ambient temperatures (e.g. after transport) can lead to the formation of condensation. In this case, wait several hours until the product has adjusted to the new ambient temperature before use.
- Development of heat near the motor is normal.
- Only use the original USB charging cable to charge.
- Do not store the product in a discharged state. Regular use guarantees the long service life of batteries.
- Do not use the product or charge it in case of unusual development of heat and / or mechanical damages/abnormalities (discoloration, unusual appearance, deformation etc.).
- The rechargeable batteries can have a severe, uncontrolled exothermal reaction in case of improper handling. Please take the usual precautionary measures if this danger arises and immediately dispose of the entire product in the proper way.
- Do not throw the product into flames.
- Do not force the product open.
- Do not pierce any pointed objects into the product.
- Do not store the product in direct sunlight (e.g. in the car).
- Do not extinguish with water in case of ignition / fire.

- The rechargeable battery's protection switch prevents overload and deep discharging.
- Disconnect the product from the power supply if the operating display (LED) does not illuminate.
- Do not place cards with magnetic strips (e.g. credit cards) near the product otherwise these can become damaged by the magnets found on the product.
- Magnetic fields can influence mechanical and electronic component such as a heart pacemaker. Do not use the product directly over the heart pacemaker. Contact your medical consultant for further information.
- The product may not be used in water or come into contact with fluids during charging. Contacts, plugs and sockets must be dry and clean.
- Disconnect the charging cable from the power supply after each charging process to avoid any damages.

### Disclaimer

Use this product at your own risk. Neither our "partners", EIS GmbH nor individual retailers accept responsibility or liability with regards to use of this product. Improvements to the model can be made without prior notice.

Das Partnertoy ist ein Partnervibrator, der während des Liebesspiels getragen wird und damit Euch beide gleichzeitig stimuliert. Mit seiner ergonomischen Form ergänzt er Eure Lust und bietet ein abwechslungsreiches, intensives Liebesspiel.



## Funktion / Bedienung

Drückt den Bedienknopf etwa 2 Sekunden lang, um das Toy einzuschalten. Das Partnertoy wird so auf der niedrigsten Massage-Stufe aktiviert.

Der Vibrator ist zur vaginalen und gleichzeitigen klitoralen Anwendung während des Geschlechtsaktes vorgesehen. Die Seite mit dem Bedienknopf stimuliert äußerlich die Klitoris, während die andere Seite des kurvigen Partnervibrators vaginal eingeführt wird und den G-Punkt während des Aktes massiert. Somit stimuliert der Partnervibrator zwei weibliche erogene Zonen zeitgleich. Parallel zum Partnervibrator wird der Penis vaginal eingeführt. Die Vagina wird durch den Partnervibrator verengt, dies intensiviert das Liebesspiel für den Partner. Durch die Vibration werdet Ihr beide gleichzeitig während des Liebesspiels massiert.

Tipp: Mit einem Gleitmittel auf Wasserbasis, zum Beispiel Waterglide® ([www.waterglide.com](http://www.waterglide.com)), ist die Anwendung noch angenehmer.

Die Vibrationsprogramme steuert Ihr über den Bedienknopf. Mit jedem Drücken wird ein Programm weitergeschaltet. Wählt frei zwischen 10 Vibrationsprogrammen. Längeres Drücken des Bedienknopfes schaltet das Partnertoy aus.



## Reinigung

Das Partnertoy ist wasserdicht und sehr leicht zu reinigen.

Achtung: Vor jeder Reinigung muss sichergestellt sein, dass der Vibrator nicht mit dem Ladekabel verbunden und an den Stromkreis angeschlossen ist, da Flüssigkeit am Ladekreislauf Beschädigungen herbeiführen und eine Gefahr für die Gesundheit darstellen kann!

Zur optimalen Reinigung empfehlen wir einen speziellen Toy-Reiniger wie TOYsterile ([www.toysterile.com](http://www.toysterile.com)) – diesen gibt es im Fachhandel. Nach kurzer Einwirkzeit könnt Ihr diesen ganz einfach mit einem weichen, fusselreifen und sauberen Tuch abwischen.

Eine regelmäßige Reinigung kann die Haltbarkeit des Toys verlängern.

## Lagerung

Setzt das Partnertoy keiner direkten Sonneneinstrahlung aus und vermeidet extreme Hitze. Die Aufbewahrung sollte getrennt von anderen Toys an einem staubfreien Ort erfolgen.



## Material

Silikon, ABS Kunststoff

## Spezifikationen

Oberfläche:	matt
Lagertemperatur:	0 °C - 60 °C
Ladespannung:	5 V
Maximaler Ladestrom:	500 mA
Akku:	Lithium-Ionen
Akkukapazität:	120 - 145 mA/h
Aufladen:	ca. 2h
Ladezyklen:	500
Benutzungsdauer:	ca. 65 min
Schnittstelle:	USB



## Laden

Das Toy ist wiederaufladbar und ermöglicht eine einfache und kabellose Bedienung.

Vor der ersten Anwendung muss es vollständig aufgeladen werden. Hierfür verwendet Ihr das beiliegende USB-Ladekabel: Das Kabel muss mit beiden magnetischen Kontakten an den dafür vorgesehenen metallenen Kontaktstellen des Toys andocken. Sollte das Ladekabel nicht von selbst haften, verbindet es mit dem Stromkreis und wartet einen Moment, die Magnetwirkung wird dadurch wieder aktiviert und die Kontakte verbinden sich automatisch. Während des Ladevorgangs blinkt die LED. Ist der Ladevorgang abgeschlossen, leuchtet diese permanent. Wichtig: Der erste Ladevorgang kann bis zu acht Stunden dauern.

## Problemebehebung

Bei Fehlern oder Bedienungsschwierigkeiten rund um die Funktion des Toys drückt bitte 5 Sekunden den Bedienknopf. Sollte das Gerät weiterhin nicht funktionstüchtig sein, wendet Euch bitte an: [info@partnertoy.com](mailto:info@partnertoy.com).



## Entsorgung

Entsorgung von alten elektronischen Geräten gemäß Sondermüllverordnung, entsprechend den in der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern oder generell national geltenden Vorschriften. Bitte beachtet Eure länderspezifischen Entsorgungsvorschriften und fragt im Zweifelsfall Euren Händler nach den Entsorgungsmöglichkeiten.



## Hinweis zum Batteriegesetz (in Ländern der Europäischen Union sowie anderen Ländern in Europa mit separatem Rücknahmesystem für Altbatterien):

Im Zusammenhang mit dem Vertrieb von Batterien und Akkus sind wir als Händler gemäß dem Batteriegesetz verpflichtet, Euch als Verbraucher auf Folgendes hinzuweisen: Ihr seid gesetzlich verpflichtet, Batterien und Akkus zurückzugeben. Ihr könnt diese nach Gebrauch unentgeltlich an uns zurücksenden, in einer kommunalen Sammelstelle oder auch im Handel vor Ort zurückgeben.



## Produkte sind wie folgt gekennzeichnet:

Dieses Zeichen bedeutet, dass eine Entsorgung von Batterien und Akkus nicht über den Hausmüll durch den Verbraucher erfolgen darf. Schadstoffhaltige Batterien sind mit einem Zeichen, bestehend aus einer durchgestrichenen Mülltonne und dem chemischen Symbol (Cd, Hg, Li oder Pb) des für die Einstufung als schadstoffhaltig ausschlaggebenden Schwermetalls, versehen. Die zuvor genannten Symbole bedeuten im Einzelnen:

**Cd = Batterie enthält Cadmium**

**Hg = Batterie enthält Quecksilber**

**Li = Batterie enthält Lithium**

**Pb = Batterie enthält Blei**

## Hinweis zu Lithium-Ionen-Batterien / -Akkus:

Auch diese fallen unter das Batteriegesetz.

Bitte achtet zusätzlich bei der Rücksendung von Lithium-Ionen-Batterien oder -Akkus oder bei der Abgabe in Sammelgefäße für Altbatterien beim Handel und bei öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträgern darauf, dass die Batterien oder Akkus vollständig entladen sind. Zusätzlich bitten wir darum, die mit den Zeichen „+“ und „-“ gekennzeichneten Kontaktflächen der Batterien oder Akkus mit Klebeband zu isolieren, um jegliche Brandgefahr zu vermeiden. Hintergrund ist, dass bei nicht vollständig entladenen Batterien Vorsorge gegen Kurzschlüsse getroffen werden muss.

## Warnhinweise

- Bei gereizter oder verletzter Haut von der Nutzung des Produkts absehen. Falls während der Anwendung Schmerzen und/oder Unwohlsein auftreten, sollte die Anwendung abgebrochen werden.
- Dieses Produkt muss außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden. Zudem stellt dieses kein Medizinprodukt oder ein Produkt mit medizinischer oder sonstiger Heilwirkung dar.
- Wechselnde Umgebungstemperaturen (z.B. nach Transport) können zu Kondenswasser-Bildung führen. Bei einer solchen einige Stunden warten, bis sich das Produkt an die neue Umgebungstemperatur angepasst hat und erst danach in Betrieb nehmen.
- Wärmeentwicklung im Bereich des Motors ist normal.
- Zur Aufladung nur das originale USB-Ladekabel verwenden.
- Produkt nicht im entladenen Zustand lagern. Regelmäßiger Gebrauch gewährleistet die Langlebigkeit der Akkus.
- Produkt nicht in Betrieb nehmen und nicht aufladen bei ungewöhnlicher Wärmeentwicklung und/oder mechanischen Beschädigungen/Auffälligkeiten (Verfärbung, ungewöhnliches Aussehen, Deformation etc.).
- Durch unsachgemäße Behandlung können Akkus unkontrolliert exotherm reagieren. Beim Auftreten dieser Gefahr bitte die üblichen Vorsichtsmaßnahmen treffen und das vollständige Produkt sofort sachgerecht entsorgen.
- Produkt nicht ins Feuer werfen.
- Produkt nicht gewaltsam öffnen.
- Keine spitzen Gegenstände ins Produkt stechen.
- Produkt nicht in der prallen Sonne lagern (z.B. im PKW).

- Bei Entzündung/Brand nicht mit Wasser löschen.
- Schutzschaltung des Akkus verhindert Überladung und Tiefentladung.
- Wenn Betriebsanzeige (LED) nicht leuchtet, Produkt vom Stromnetz trennen.
- Karten mit Magnetstreifen (z.B. Kreditkarten) nicht in die Nähe des Produkts bringen, da diese durch den am Produkt befindlichen Magneten beschädigt werden können.
- Magnetfelder können mechanische und elektronische Komponenten wie Herzschrittmacher beeinflussen. Produkt nicht direkt über dem Herzschrittmacher verwenden. Kontaktiert für weitere Informationen Euren behandelnden Arzt.
- Während des Ladevorgangs darf das Produkt nicht verwendet oder in Kontakt mit Flüssigkeiten gebracht werden. Kontakte, Stecker und Buchsen müssen trocken und sauber sein.
- Nach jedem Ladevorgang das Ladekabel vom Stromkreis trennen, um eventuelle Schäden zu vermeiden.

## Haftungsausschluss

Die Verwendung dieses Produkts geschieht auf eigene Gefahr. Weder „Partner“, die EIS GmbH noch ihre Einzelhändler übernehmen Verantwortung oder Haftung hinsichtlich der Verwendung dieses Produkts. Verbesserungen des Modells können ohne Vorankündigung erfolgen.



Le Partnertoy est un vibromasseur qui permet de stimuler les deux partenaires à la fois pendant leurs rapports. Doté d'une forme ergonomique, il augmente les plaisirs, pimente les ébats et vous offre des sensations plus variées et plus intenses.



## Fonctions / Utilisation

Appuyez sur le bouton de commande pendant environ 2 secondes afin de mettre l'appareil en marche. Le niveau de massage le plus faible est alors activé.

Le vibromasseur est conçu pour une application à la fois vaginale et clitoridienne pendant l'acte sexuel. La partie dotée du bouton de commande stimule le clitoris de l'extérieur tandis que l'autre partie recourbée du vibromasseur s'insère dans le vagin et stimule le point G. Le Partnertoy offre à la femme une stimulation simultanée des deux zones érogènes, pendant que le pénis vient pénétrer son vagin ; le vagin étant rétréci par le vibromasseur, l'intensité de l'acte est renforcée pour l'homme. Vous ressentez alors tous deux en même temps l'effet excitant des vibrations durant vos ébats amoureux.

Un conseil : l'application est encore plus agréable lorsqu'elle est complétée par un lubrifiant à base d'eau, par exemple Waterglide® ([www.waterglide.com](http://www.waterglide.com)).

Vous pouvez changer de programme de vibration à l'aide du bouton de commande. Chaque pression active un niveau suivant. Vous disposez de 10 programmes de vibration au choix. Appuyez de manière prolongée sur le bouton de commande pour éteindre le vibromasseur.



## Nettoyage

Le Partnertoy est étanche et très facile à nettoyer.

Attention : avant chaque nettoyage, vérifiez que le vibromasseur n'est pas relié à son câble d'alimentation et n'est pas branché sur le secteur, car l'infiltration de liquide dans le circuit électrique peut endommager l'appareil et entraîner un danger pour la santé !

Pour un nettoyage optimal, nous vous conseillons d'utiliser un produit spécialement conçu pour les sextoys comme TOYsterile ([www.toysterile.com](http://www.toysterile.com)), disponible dans les commerces spécialisés. Laissez-le agir brièvement, puis essuyez à l'aide d'un chiffon doux et propre qui ne peluche pas.

Un nettoyage régulier peut prolonger la durée de vie de votre appareil.

## Rangement

**Maintenez votre Partnertoy à l'abri de la lumière directe du soleil et éloignez-le de toute source de chaleur excessive. Conservez-le à l'écart des autres sextoys dans un endroit non poussiéreux.**



## Matériau

Silicone, plastique ABS

## Caractéristiques techniques

Surface :	mate
Température de conservation :	0 °C – 60 °C
Tension de charge :	5V
Courant de charge maximum :	500 mA
Batterie :	lithium-ion
Capacité de la batterie :	500 mA/h
Durée de charge :	env. 2 heures
Cycles de recharge :	500
Durée d'utilisation :	env. 65 min
Interface :	USB



## Chargement de la batterie

L'appareil est rechargeable, pour une utilisation simple et sans fil.

Sa batterie doit être entièrement chargée avant la première utilisation. Utilisez pour cela le câble de recharge USB fourni avec l'appareil : raccordez les deux contacts magnétiques du câble aux zones métalliques du vibromasseur prévues à cet effet. Si le câble ne tient pas de lui-même, branchez-le sur le secteur et attendez un instant : cela réactivera l'action magnétique et les contacts se feront automatiquement. Le voyant lumineux clignote pendant le processus de charge. Une fois l'appareil chargé, le voyant est allumé en permanence. Important : le temps de chargement peut durer jusqu'à 8 heures la première fois.

## Dépannage

En cas de dysfonctionnement ou de difficulté d'utilisation de l'appareil, appuyez pendant 5 secondes sur le bouton de commande. Si le problème persiste, veuillez-vous adresser à : [info@partnertoy.com](mailto:info@partnertoy.com).



## Mise au rebut

La mise au rebut des appareils électroniques usagés est soumise à la réglementation sur le traitement des déchets spéciaux, en vertu des règles en vigueur dans l'Union européenne et dans d'autres pays européens, ou de manière générale en vertu des dispositions légales nationales. Veuillez-vous renseigner sur la réglementation en matière de déchets spécifique à votre pays et en cas de doute, demandez conseil à votre vendeur.



**Remarque relative à la loi sur les batteries (dans les pays de l'Union européenne ainsi que dans d'autres pays d'Europe disposant d'un système séparé de collecte des batteries usagées) :**



En matière de vente de batteries et de piles, nous sommes dans l'obligation, en tant que commerçants et conformément à la réglementation sur les batteries, de faire part aux consommateurs des remarques suivantes : la loi vous impose de rendre vos piles et batteries. Après usage, vous pouvez nous les retourner gratuitement, les remettre à un centre local de collecte ou les ramener directement au magasin.

### Les produits portent le symbole suivant :

Ce symbole signifie que les batteries et piles ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères. Les batteries contenant des substances nocives portent le symbole d'une poubelle barrée suivi du symbole chimique (Cd, Hg, Li ou Pb) du métal lourd à l'origine du classement du produit en tant que batterie contenant une substance nocive. Les symboles chimiques susmentionnés signifient chacun :

**Cd = la batterie contient du cadmium**

**Hg = la batterie contient du mercure**

**Li = la batterie contient du lithium**

**Pb = la batterie contient du plomb**

### Remarque relative aux batteries / piles lithium-ion :

Elles font également l'objet de la réglementation sur les batteries.

Lors du renvoi de batteries ou piles lithium-ion ou de leur dépôt dans un conteneur de collecte de piles usagées en magasin ou de leur remise auprès d'un service public responsable des déchets, veillez à ce que les piles ou batteries soient entièrement déchargées. Nous vous prions également d'isoler les surfaces de contact de vos piles ou batteries marquées d'un « + » et d'un « - » à l'aide de ruban adhésif afin d'éviter tout risque de brûlure. Cette disposition s'applique car il convient de prendre des mesures préventives contre les courts-circuits au cas où les batteries ne seraient pas entièrement déchargées.

## Avertissements

- N'utilisez pas l'appareil sur une peau irritée ou des lésions. En cas de douleur et /ou d'inconfort pendant l'application, interrompez immédiatement l'utilisation.
- Ce produit doit être tenu hors de portée des enfants. Par ailleurs, cet appareil n'est pas un dispositif médical ou un produit à vocation médicale ou autre.
- Des changements de température ambiante (par ex. après le transport) peuvent entraîner la formation de condensation. Le cas échéant, attendez quelques heures jusqu'à ce que l'appareil se soit adapté à la nouvelle température ambiante avant de le mettre en service.
- Une production de chaleur au niveau du moteur est normale.
- Utilisez uniquement le câble de recharge USB d'origine pour recharger l'appareil.
- Ne conservez pas le produit totalement déchargé. Une utilisation régulière garantit la longévité des batteries.
- Ne mettez pas l'appareil en service et ne le rechargez pas en cas de production inhabituelle de chaleur et /ou de dommages / d'irrégularités mécaniques (décoloration, apparence inhabituelle, déformation, etc.).
- Une utilisation non conforme peut entraîner une réaction exothermique incontrôlée des batteries. Le cas échéant, veuillez prendre les mesures de précaution de rigueur et éliminer l'intégralité du produit conformément aux dispositions applicables.
- Ne jetez pas l'appareil dans un feu.
- N'ouvrez pas l'appareil par la force.
- N'insérez aucun objet pointu dans l'appareil.
- Ne laissez pas l'appareil en plein soleil (par ex. dans la voiture).
- En cas d'étincelle / de feu, n'essayez pas de l'éteindre avec de l'eau.

- Le circuit de protection de la batterie empêche toute surcharge ou décharge totale de l'appareil.
- Lorsque le voyant lumineux (LED) n'est pas allumé, débranchez l'appareil du réseau électrique.
- Ne laissez pas de cartes à bande magnétique (par ex. des cartes de crédit) à proximité de l'appareil, car les aimants situés sur l'appareil risqueraient de les endommager.
- Les champs magnétiques peuvent influencer les appareils mécaniques et électroniques comme les stimulateurs cardiaques. N'utilisez pas le produit directement au-dessus d'un stimulateur cardiaque. Pour en savoir plus, demandez conseil à votre médecin traitant.
- L'appareil ne doit pas être utilisé ni entrer en contact avec une substance liquide lorsqu'il est en charge. Les zones de contact, prises et embouts doivent être secs et propres.
- Après avoir rechargé l'appareil, débranchez le câble du réseau électrique afin d'éviter tout dommage.

## Exclusion de responsabilité

L'utilisation de cet appareil est à vos propres risques. « Partner », la société EIS GmbH et votre vendeur déclinent toute responsabilité quant à l'utilisation de ce produit. Le modèle pourra être amélioré à tout moment et sans préavis.

El Partnertoy es un vibrador de pareja que se puede usar para estimularlos a los dos durante las relaciones sexuales. Gracias a su construcción ergonómica, este vibrador aumenta vuestro placer y permite disfrutar de un sexo más intenso y placentero.



### Funcionamiento / Uso

Para encender el vibrador, pulsa el botón de encendido durante unos 2 segundos. De esta forma se activará el nivel más bajo de masaje.

El vibrador está concebido para estimular el clítoris y la vagina mientras estáis haciendo el amor. El lado con el botón de encendido estimula el clítoris, mientras que el otro lado en curva del vibrador de parejas se introduce en la vagina y masajea el punto G durante el acto sexual. Esto hace que el vibrador de pareja estimule dos zonas erógenas femeninas de forma simultánea. El vibrador no se tiene que extraer para permitir la penetración del pene en la vagina. El vibrador de pareja hace que la vagina sea más estrecha, por lo que se intensifica el juego amoroso para el hombre. Las vibraciones os masajean a los dos, de forma simultánea, mientras hacéis el amor.

Recomendación: si empleáis un lubricante a base de agua, como por ejemplo Waterglide® ([www.waterglide.com](http://www.waterglide.com)), el uso del vibrador será aún más placentero.

Los diferentes niveles de vibración se seleccionan a través del botón de encendido. Cada vez que lo pulses, la intensidad aumentará un nivel. Podéis seleccionar entre 10 niveles de intensidad diferentes. Si mantienes pulsado el botón, el Partnertoy se apaga.



### Limpieza

El Partnertoy es resistente al agua y muy fácil de limpiar.

Atención: Antes de la limpieza, asegúrate de que el vibrador no esté conectado al cable de carga y la toma de corriente, ya que el líquido podría dañar el circuito de carga y ser peligroso para la salud.

Recomendamos un producto especial para la limpieza óptima de juguetes eróticos como TOYsterile ([www.toysterile.com](http://www.toysterile.com)), que podrás encontrar en cualquier comercio especializado. Deja que el producto haga efecto durante un momento y límpialo a continuación con un paño limpio, suave y sin pelusas.

Al limpiar el juguete con regularidad, prolongarás su vida útil.

### Almacenamiento

**Evita que el Partnertoy esté expuesto a la radiación solar directa y evita temperaturas extremadamente altas. Se debe almacenar en un lugar sin polvo y separado de otros juguetes eróticos.**



### Material

Silicona, plástico ABS

### Especificaciones

Superficie:	mate
Temperatura de almacenamiento:	0 °C - 60 °C
Tensión de carga:	5 V
Corriente máxima de carga:	500 mA
Acumulador:	iones de litio
Capacidad del acumulador:	120 - 145 mA/h
Periodo de carga:	aprox. 2 h
Ciclos de carga:	500
Duración de uso:	aprox. 65 min.
Interfaz:	USB



## Cargar

El vibrador es recargable y permite un manejo cómodo, sin molestos cables.

Antes de utilizarlo por primera vez, debes cargarlo completamente. Utiliza para ello el cable de carga USB incluido. Acopla el cable con los dos contactos magnéticos en los lugares de contacto de metal previstos para ello. Si el cable de carga no se adhiere, conéctalo al circuito eléctrico y espera un momento, de este modo se activará el imán y la conexión de los contactos se restablecerá automáticamente. El LED parpadea durante el proceso de carga. Una vez finalizada la carga, el LED alumbrará de forma continua.

Advertencia: el primer proceso de carga puede durar hasta ocho horas.

## Solución de problemas

En caso de errores o dificultades de manejo relacionadas con el funcionamiento del vibrador, pulsa el botón de encendido durante 5 segundos. Si el producto siguiera sin funcionar, ponte en contacto con: [service@satisfyer.com](mailto:service@satisfyer.com).



## Eliminación

La eliminación de aparatos electrónicos debe realizarse según la normativa para residuos peligrosos vigente en la Unión Europea y en otros países europeos o según las reglamentaciones locales. Respeta las normativas de eliminación de basuras específicas de tu país y, en caso de duda, pregunta a tu distribuidor sobre las opciones de eliminación.



## Advertencia conforme a la ley de baterías (en países de la Unión Europea y otros países europeos con un sistema separado de reciclaje de pilas):

En nuestra función de distribuidores de productos que emplean pilas y baterías, de acuerdo con la ley de baterías vigente, estamos obligados a ofreceros la siguiente información: por ley, las pilas y los acumuladores se deberán devolver al comercio. Una vez usadas, nos podréis devolver las pilas de forma gratuita, las podréis llevar a un lugar de devolución y retorno regional o a cualquier comercio local.



## Los productos se han marcado de la siguiente forma:

Este símbolo significa que las baterías y los acumuladores usados deben desecharse de forma independiente de los residuos domésticos. Las baterías que contengan sustancias contaminantes están marcadas con el símbolo gráfico del contenedor de basura tachado y el símbolo químico (Cd, Hg, Li o Pb) del metal pesado que causa su caracterización como producto contaminante. Los símbolos aquí mencionados significan lo siguiente:

**Cd = la batería contiene cadmio**

**Hg = la batería contiene mercurio**

**Li = la batería contiene litio**

**Pb = la batería contiene plomo**

## Indicación sobre las baterías /acumuladores con iones de litio:

Estas también deben cumplir con la ley sobre baterías.

Cerciórate de que las pilas o acumuladores de litio estén completamente descargados al devolverlos o depositarlos en los contenedores de pilas usadas del comercio o de las autoridades públicas encargadas de la devolución y el reciclaje. Además, te pediríamos que aisles las superficies de contacto marcadas con los símbolos "+" y "-" de las pilas y acumuladores con cinta aislante para evitar cualquier riesgo de incendio. El motivo es que se podrían producir cortocircuitos si las baterías no estuvieran descargadas por completo.

## Advertencias generales

- No emplees el producto en caso de que tu piel esté irritada o lesionada. Interrumpe el uso si sientes cualquier tipo de dolor o incomodidad.
- Mantén el producto fuera del alcance de los niños. Además, el presente producto no es ni un producto médico ni un producto beneficioso para la salud.
- Los cambios en la temperatura ambiente (por ejemplo, tras el transporte) pueden provocar la formación de agua condensada. Dado el caso, debes esperar varias horas hasta que el producto pueda adaptarse a la temperatura ambiente y puedas usarlo de nuevo.
- La formación de calor en la zona del motor es normal.
- Utiliza solo el cable USB de carga original para cargar el producto.
- No almacenes el producto en estado descargado. El uso frecuente del producto garantiza una larga vida útil del acumulador.
- No utilices el producto ni lo cargues si notas que genera un nivel de calor poco común y/o muestra averías/irregularidades mecánicas (decoloración, aspecto raro, deformación, etc.)
- En caso de no atenerse al uso previsto, los acumuladores pueden reaccionar descontroladamente de forma exotérmica. En caso de que se produzca este riesgo, sigue las medidas habituales de precaución y desecha adecuadamente el producto entero de inmediato.
- No arrojar el producto al fuego.
- No abrir a la fuerza.
- No introducir ningún objeto punzante en el producto.
- No almacenes el producto a pleno sol (p. ej. en el coche).
- En caso de incendio/ignición no uses agua para apagarlo.

- El circuito de protección de la batería evita la sobrecarga y descarga completa.
- Si la lucecita de funcionamiento (LED) no se ilumina, desconecta el producto de la corriente eléctrica.
- No coloques tarjetas con bandas magnéticas (p. ej. tarjetas de crédito) cerca del producto, ya que pueden dañarse por los imanes del producto.
- Los campos magnéticos pueden influir en componentes electromecánicos, como un marcapasos. No utilices el producto directamente sobre un marcapasos. Para más información, consulta a tu médico de cabecera.
- Durante el proceso de carga no está permitido usar el producto y deberás evitar que entre en contacto con líquidos. Los contactos, conectores y enchufes deberán permanecer limpios y secos en todo momento.
- Una vez finalizado el proceso de carga, desconecta el cable del circuito eléctrico para evitar posibles daños.

## Limitación de responsabilidad

El uso de este producto se realiza bajo responsabilidad propia. Ni "nombre del socio" ni la empresa EIS GmbH o sus comerciantes al por menor asumen responsabilidad alguna por el uso del producto. Se pueden realizar mejoras del modelo sin previo aviso.

O Partnertoy é um vibrador para casais que é usado durante o ato sexual e que vos estimula a ambos simultaneamente. Graças à sua forma ergonómica, acrescenta prazer e proporciona um ato sexual diversificado e intenso.



### Função/funcionamento

Premir o botão de controlo durante cerca de 2 segundos para ligar o brinquedo sexual.

O Partnertoy é, assim, ativado no nível de massagem mais baixo.

O vibrador destina-se tanto à utilização vaginal como à estimulação clitoriana durante o ato sexual. O lado com o botão de controlo estimula o clitoris externamente, enquanto que o outro lado do vibrador curvo para casais é introduzido na vagina e massaja o ponto G durante o ato sexual. Deste modo, o vibrador para casais estimula simultaneamente duas zonas erógenas femininas. A par com o vibrador, é introduzido o pénis na vagina. Devido à presença do vibrador, a vagina fica mais estreita, o que intensifica o jogo sexual para o parceiro. A vibração proporciona uma massagem simultânea a ambos durante o ato sexual.

Dica: com um lubrificante à base de água, por exemplo, Waterglide® ([www.waterglide.com](http://www.waterglide.com)), a utilização torna-se ainda mais prazerosa.

O programa de vibração é controlado através do botão de controlo. Cada vez que premirem o botão, é ligado outro programa. Seleccionem livremente entre 10 programas de vibração. Se premirem o botão de controlo prolongadamente, o Partnertoy desliga-se.



### Limpeza

O Partnertoy é impermeável e muito fácil de limpar.

Atenção: antes de cada limpeza, é necessário assegurar que o vibrador não está ligado ao cabo de carregamento e à corrente elétrica, dado que a introdução de líquido no

circuito de carga causa danos e pode representar perigo para a saúde!  
carga causa danos e pode representar perigo para a saúde!

Para uma limpeza perfeita, recomendamos um produto de limpeza especial para brinquedos sexuais como o TOYsterile ([www.toysterile.com](http://www.toysterile.com)) – este está disponível nas lojas especializadas. Após um curto tempo de aplicação, podem lavar de forma simples com um pano macio, sem pelos e limpo.

A limpeza regular pode prolongar a durabilidade do brinquedo sexual.

### Armazenamento

**Não exponham o Partnertoy à luz solar direta e evitem o calor extremo.  
Devem armazenar separadamente de outros brinquedos, num local sem pó.**



### Material

Silicone, plástico ABS

### Especificações

Superfície:	mate
Temperatura de armazenamento:	0 °C - 60 °C
Tensão de carga:	5 V
Corrente máxima de carga:	500 mA
Pilha:	lões de lítio
Capacidade da pilha:	120 - 145 mA/h
Carga:	aprox. 2h
Ciclos de carga:	500
Duração de utilização:	aprox. 65 min
Interface:	USB



## Carregar

O brinquedo sexual é recarregável e possibilita um funcionamento fácil e sem fios.

Antes da primeira utilização tem de ser completamente carregado. Para isso, utilizem o cabo de carregamento USB juntamente fornecido. O cabo tem de acoplar com ambos os contactos magnéticos nos pontos de contacto metálicos do brinquedo sexual previstos para essa finalidade. Se o cabo não aderir por si próprio, liguem-o ao circuito de corrente e aguardem algum tempo. O efeito magnético é desse modo reativado e os contactos são automaticamente ligados. Durante o processo de carregamento, o LED pisca. Se o processo de carregamento estiver concluído, este fica aceso permanentemente. Importante: o primeiro processo de carregamento pode demorar até oito horas.

## Eliminação de problemas

No caso de avarias ou dificuldades de utilização relativas ao funcionamento do brinquedo sexual, primam o botão de controlo durante 5 segundos. Se, ainda assim, o aparelho não funcionar, contactem por favor: [info@partnertoy.com](mailto:info@partnertoy.com).



## Eliminação

A eliminação de aparelhos eletrónicos usados deve ocorrer em conformidade com o Regulamento relativo a resíduos perigosos, conforme as disposições em vigor na União Europeia e noutros países europeus ou disposições gerais nacionais aplicáveis. Respeitem por favor as disposições relativas a eliminação específicas do vosso país e, em caso de dúvida, informem-se junto do vosso distribuidor sobre as possibilidades de eliminação existentes.



**Indicação relativa a leis aplicáveis a baterias (nos países da União Europeia, bem como noutros países da Europa com sistemas de retoma separados para baterias usadas):**



Em relação à distribuição de baterias e pilhas, e em conformidade com a lei aplicável a baterias, somos obrigados na qualidade de distribuidores a informá-los enquanto consumidores relativamente ao seguinte: são legalmente obrigados a devolver as baterias e pilhas. Podem enviar-nos estas gratuitamente após a utilização, depositá-las num posto de recolha local ou devolvê-las aos distribuidores locais.

### Os produtos estão identificados do seguinte modo:

Este símbolo indica que o consumidor não deve eliminar as baterias e pilhas no lixo doméstico. As baterias que contêm substâncias perigosas estão marcadas com um símbolo que consiste num caixote do lixo com uma cruz e o símbolo químico (Cd, Hg, Li ou Pb) do metal pesado relevante para a classificação como substância perigosa. Os símbolos indicados anteriormente significam, especificamente:

**Cd = bateria contém cádmio**

**Hg = bateria contém mercúrio**

**Li = bateria contém lítio**

**Pb = bateria contém chumbo**

### Indicações relativas a baterias / pilhas de iões de lítio:

Também estas se encontram abrangidas pela lei aplicável a baterias.

Ao devolver baterias ou pilhas de iões de lítio ou ao colocá-las em contentores para baterias usadas certifique-se adicionalmente, junto dos distribuidores e responsáveis pela recolha de lixo local, que as baterias ou pilhas estão completamente descarregadas. Além disso, solicitamos também que as superfícies de contacto das baterias ou pilhas marcadas com os sinais "+" e "-" sejam isoladas com fita adesiva, de modo a evitar qualquer perigo de incêndio. O objetivo consiste em cumprir a prevenção contra curto-circuitos no caso de pilhas que não se encontrem totalmente descarregadas.



## Advertências

- No caso de pele irritada ou ferida não utilizar o produto. Se durante a utilização surgirem dores e /ou mal-estar, deve deixar de utilizar o aparelho.
- Este produto tem de ser guardado fora do alcance das crianças. Além disso, o aparelho não é um produto médico ou um produto com efeitos medicinais ou outros efeitos curativos.
- As mudanças de temperatura ambiente (por exemplo, após o transporte) podem causar a formação de condensação. Neste caso, aguardar algumas horas até que o produto se adapte à nova temperatura ambiente e, só de seguida, colocá-lo a funcionar.
- A geração de calor na área do motor é normal.
- Utilizar apenas o cabo de carregamento USB original para efetuar o carregamento.
- Não armazenar o produto sem carga. A utilização regular garante a durabilidade da pilha.
- Não colocar o produto em funcionamento e não carregá-lo no caso de geração de calor incomum e /ou danos mecânicos /avarias (descoloração, aspeto incomum, deformação, etc.).
- Devido ao manuseamento incorreto, as pilhas podem reagir de forma descontrolada a nível exotérmico. No caso de ocorrência deste perigo, tomar as medidas de precaução habituais e eliminar imediatamente todo o produto de forma apropriada.
- Não atirar o produto para o fogo.
- Não abrir o produto à força.
- Não espetar objetos afiados no produto.
- Não armazenar o produto ao sol (por exemplo, no carro).

- No caso de inflamação /incêndio não apagar com água.
- O circuito de proteção da pilha evita a sobrecarga e a descarga excessiva.
- Se o indicador de controlo (LED) não acender, retirar o produto da corrente elétrica.
- Não aproximar cartões com bandas magnéticas (por exemplo, cartões de crédito) do produto, dado que estes podem ser danificados pelos ímanes que se encontram no produto.
- Os campos magnéticos podem exercer influência sobre componentes mecânicos e eletrónicos como o pacemaker. Não utilizar o produto diretamente sobre o pacemaker. Para mais informações, contacte o seu médico.
- Durante o processo de carregamento, o produto não deve ser utilizado ou entrar em contacto com líquidos. Os contactos, as fichas e as tomadas têm de estar secos e limpos.
- Após cada processo de carregamento, retirar o cabo de alimentação da corrente elétrica de modo a evitar eventuais danos.

## Exclusão de responsabilidade

A utilização deste produto ocorre por sua conta e risco. Nem a "Partner", a EIS GmbH nem os respetivos retalhistas assume a responsabilidade no que diz respeito à utilização deste produto. As melhorias realizadas ao modelo podem ser efetuadas sem aviso prévio.

Partner toy – это парный вибратор, который во время любовных игр может использоваться обоими партнерами и, тем самым, одновременно стимулировать вас обоих. Благодаря своей эргономичной форме, он делает ваше наслаждение ярче, а вашу любовную игру разнообразнее и интенсивнее.



### Функции / использование

Подержите кнопку управления нажатой около 2 секунд, чтобы включить игрушку. Таким образом, вы активируете самый низкий массажный режим Partner toy.

Вибратор предназначен для вагинального и одновременного клиторального использования во время полового акта. Сторона, на которой расположена кнопка управления, с внешней стороны стимулирует клитор, в то время, как другая сторона изогнутого парного вибратора вводится вагинально и массирует во время акта точку G. Таким образом, парный вибратор стимулирует две женские эрогенные зоны одновременно. Вместе с парным вибратором вагинально вводится и пенис. За счет парного вибратора влагалище сужается, что делает любовную игру для партнера интенсивней. А вибрация будет одновременно массировать вас обоих во время любовной игры.

Совет: Если использовать вибратор со смазкой на водной основе, например, Waterglide® ([www.waterglide.com](http://www.waterglide.com)), ощущения будут еще приятнее.

Режим работы вибратора переключается с помощью кнопки управления. Каждое нажатие переключает на следующий режим. Выберите один из 10 режимов вибрации. Длительное нажатие кнопки выключит вибратор.



### Очистка

Partner toy герметичен и его очень легко очищать.

Внимание: Перед каждой очисткой убедитесь, что к вибратору не подсоединен провод зарядного устройства и он не подключен к электросети, так как попадание

жидкости на зарядный контур может привести к повреждениям и опасно для здоровья!

Для оптимального очищения мы рекомендуем специальное чистящее средство, например, TOYsterile ([www.toysterile.com](http://www.toysterile.com)), которое продается в специализированных магазинах. Нанесите его на вибратор и, спустя некоторое время, оно очень просто сотрется мягкой и чистой салфеткой без ворса.

Регулярная очистка может увеличить срок службы игрушки.

### Хранение

**Не подвергайте Partner toy непосредственному воздействию солнечного излучения и избегайте экстремально высоких температур. Храните его отдельно от других игрушек в защищенном от пыли месте.**



### Материал

Силикон, АБС-пластик

### Технические характеристики

Поверхность:	матовая
Температура хранения:	от 0 °C до 60 °C
Зарядное напряжение:	5 В
Максимальный зарядный ток:	500 мА
Аккумулятор:	литий-ионный
Емкость аккумулятора:	120 - 145 мА/ч
Время зарядки:	ок. 2 ч
Циклы зарядки:	500
Продолжительность использования:	ок. 65 мин
Разъем:	USB



## Зарядка

Игрушку можно многократно заряжать, что позволяет ее использовать без провода.

Перед первым применением аккумулятор следует полностью зарядить. Для этого используйте зарядный USB-провод, входящий в комплект: Оба магнитных контакта провода должны быть соединены с предназначенными для этого металлическими контактными площадками игрушки. Если провод зарядного устройства не фиксируется сам, подсоедините его к электросети и дождитесь момента, когда магнитное притяжение снова активируется и контакты соединятся автоматически. В процессе зарядки мигает светодиод. Когда процесс зарядки завершен, светодиод горит ровно. Важно: Первый цикл зарядки может длиться до восьми часов.

## Устранение неисправностей

При возникновении неполадок или сложностей в управлении любой из функций игрушки подержите нажатой в течение 5 секунд кнопку управления. Если после этого неисправности не устранились, обратитесь, пожалуйста, сюда: [info@partnettoy.com](mailto:info@partnettoy.com).



## Утилизация

Утилизация старых электронных приборов должна производиться согласно постановлению о специальных отходах, в соответствии с нормами, принятыми в Европейском Союзе и других европейских странах или во всем мире. Пожалуйста, соблюдайте принятые в вашей стране правила утилизации и, в случае возникновения сомнений, спрашивайте дилера о возможностях утилизации.



**Примечание к Закону о батарейках (в странах Европейского Союза, а также в других странах Европы с обособленной системой возврата старых аккумуляторов):**



Ввиду того, что мы торгуем продуктами оснащенными батарейками и аккумуляторами, согласно закону о батарейках мы обязаны обратить ваше внимание на следующее: По закону вы обязаны сдавать обратно батарейки и аккумуляторы. После использования вы можете оформить их бесплатную отправку нам, сдать их в муниципальный пункт сбора или принести их в нашу точку продажи.

### Продукция обозначена следующим образом:

Этот символ означает, что пользователю запрещено утилизировать батарейки и аккумуляторы как бытовые отходы. Батарейки, содержащие вредные вещества, помечаются знаком, на котором изображен перечеркнутый мусорный контейнер и химический символ (Cd, Hg, Li или Pb), означающий содержащийся в батарееке тяжелый металл, из-за которого она отнесена к разряду специальных отходов. Упомянутые символы по отдельности означают следующее:

**Cd** = батарейка содержит кадмий

**Hg** = батарейка содержит ртуть

**Li** = батарейка содержит литий

**Pb** = батарейка содержит свинец

### Примечание для литий-ионных батареек / аккумуляторов:

Они тоже попадают под действие Закона о батарейках.

Также при обратной отправке литий-ионных батареек или аккумуляторов или при сдаче их в контейнер-сборник для использованных батареек при магазине и общественных организациях по ликвидации отходов убедитесь, пожалуйста, в том, что батарейки или аккумуляторы разряжены до конца. Также мы просим изолировать контактные поверхности батареек или аккумуляторов, обозначенные символами «+» и «-», с помощью клейкой ленты, чтобы избежать опасности возгорания. Поскольку необходимо принять меры предосторожности против короткого замыкания не полностью разряженных батареек.

## Предупреждение

- При раздражении или повреждениях на коже необходимо отказаться от использования продукта. Если во время использования вы почувствуете боль и/или недомогание, следует прекратить использование.
- Продукт следует хранить в недоступности от детей. Он не является медицинской продукцией или продукцией с медицинским или подобным лечебным воздействием.
- Смена температуры окружающей среды (например, после транспортировки) может привести к образованию конденсата. Если это произошло, подождите несколько часов, пока продукт не адаптируется к новой температуре окружающей среды, и только после этого его можно использовать.
- Выделение тепла в области мотора - нормальное явление.
- Для зарядки использовать только оригинальный USB-кабель.
- Нельзя хранить продукт в разряженном состоянии. Регулярное использование продлевает срок службы аккумулятора.
- Нельзя использовать и заряжать продукт, если он слишком сильно нагревается и/или на нем имеются механические повреждения или иные изменения (окраска, изменившийся внешний вид, деформация и т.п.).
- Если неправильно использовать аккумуляторы, они могут перегреться. Если это произойдет, предпримите обычные предписанные меры и надлежащим образом утилизируйте продукт целиком.
- Нельзя бросать продукт в огонь.
- Нельзя открывать продукт с применением силы.
- Нельзя втыкать в продукт острые предметы.
- Нельзя оставлять продукт на солнце (например, в автомобиле).

- При возгорании нельзя тушить водой.
- Схема защиты аккумулятора предотвращает его чрезмерную зарядку или разрядку.
- Если индикатор рабочего состояния (светодиод) не горит, необходимо отсоединить продукт от электросети.
- Нельзя близко подносить к продукту карты с магнитными полосками (например, кредитные карты), так как это может привести к размагничиванию магнитных карт.
- Магнитные поля могут повлиять на механические и электронные приборы, такие как кардиостимулятор. Нельзя использовать продукт в непосредственной близости от кардиостимулятора. За более подробной информацией обратитесь к вашему лечащему врачу.
- Нельзя использовать продукт во время зарядки или допускать контакт с жидкостями. Контакты, штекер и гнездо должны быть сухими и чистыми.
- После каждого цикла зарядки следует отсоединять зарядный кабель от электросети, чтобы избежать возможных повреждений.

## Исключение ответственности

Используя этот продукт, вы подвергаете себя риску. Ни «Партнер», EIS GmbH, ни его дилер не берут на себя ответственность и не предоставляют гарантию в отношении использования этого продукта. Усовершенствования модели могут быть сделаны без предварительного уведомления.

パートナータイは、セックスの最中に装着し、男女両方を刺激するパートナーバイブレーターです。人間工学に基づいた形状により、性欲を増進し、変化に富み激しいセックスを提供します。



### 機能/操作

操作ボタンを2秒間長押ししてパートナータイの電源をオンにします。パートナータイは低いマッサージレベルでオンになります。

バイブレーターは、セックスにおいてヴァギナとクリトリスを同時に刺激するために使用します。操作ボタン側でクリトリスを刺激し、カーブしたパートナーバイブレーターをヴァギナに挿入し、セックス中にGスポットを刺激します。このようにして、パートナーバイブレーターは、女性の二つの性感帯を同時に刺激します。パートナーバイブレーターを挿入した状態で、ペニスをヴァギナに挿入します。パートナーバイブレーターによって狭められ、セックスによる刺激が増大します。振動によってセックス中の男性と女性の両方が刺激されます。

### アドバイス:

例えば Waterglide® ([www.waterglide.com](http://www.waterglide.com)) 等の水を主成分とする潤滑剤を使用することにより、本製品をさらに心地よく使用していただけます。

振動モードは操作ボタンで制御します。ボタンを押すごとに別のモードに切り替わります。10種類の振動モードから自由に選択できます。長押しすると電源がオフになります。



### 洗浄

パートナータイは防水仕様で、簡単に洗浄できます。

注意: 洗浄の前に、バイブレーターが電源ケーブルおよび電源に接続されていないことをご確認ください。充電回路が液体に接触すると故障そして人体への危険の原因になります。

最適な洗浄のためには、TOYsterile ([www.toysterile.com](http://www.toysterile.com)) のような専用クリーナーの使用を推奨します。クリーナーは専門業者から購入可能です。クリーナーをしばらく馴染ませた後、柔らかく、毛羽立たない、清潔な布でふき取ってください。

定期的に洗浄することにより、玩具の寿命を延ばすことができます。

### 保管

直射日光や高温にさらさないでください。他の玩具とは引き離して、ホコリのない場所に保管してください。



### 素材

シリコン、ABS樹脂

### 仕様

表面:	つや消し
保管温度:	0° C ~ 60° C
充電電圧:	5V
最大充電時電流:	500 mA
バッテリーのタイプ:	リチウムイオン
バッテリー容量:	500 mA/h
充電時間:	約 2 時間
充電回数:	500
使用可能時間:	約 65 分
インターフェース:	USB



## 充電

トイは充電可能で、簡単にケーブル無しでの操作が可能です。

初回の使用の前に完全に充電してください。充電には付属のUSBケーブルを使用してください。ケーブルは両方のマグネットコネクタをトイの所定の接触部に接続する必要があります。充電ケーブルのマグネットがつかない場合は、電源回路に接続し、マグネットが有効になり、コネクタが自動的に接続するまでしばらく待ってください。充電中はLEDが点滅します。充電が完了すると点灯に変わります。重要項目：初回の充電は最長8時間かかることがあります。

## トラブルシューティング

トイの機能に関するエラーまたは操作上の問題がある場合は、操作ボタンを5秒間長押ししてください。トイが引き続き機能しない場合は、[info@partnertoy.com](mailto:info@partnertoy.com)までご連絡ください。



## 廃棄

使用済みの電化製品の廃棄は、EU、その他の欧州の国々、または一般的な国内規定に則した、特殊ゴミに関する規定に基づいて行ってください。各国の廃棄規定に注意し、疑問点のある場合は販売業者に廃棄方法をお問い合わせください。



電池に関する注意事項（それぞれ別の使用済み電池回収システムのあるEU加盟国及びその他の欧州の国々）：

電池および充電電池の販売に関連して、当社は電池法に基づき使用者に次の内容を通知する義務があります。使用者は電池および充電電池を返却する義務があります。使用済みの電池および充電電池は、無料で当社に返送していただくこともできますし、各自治体の回収所または販売業者に返却することもできます。



製品には次の表記がされています。

このマークは、電池および充電電池が家庭ゴミとして廃棄できないことを意味しています。有害物質を含んだ電池には、ゴミ箱に斜線のマークと、Cd、Hg、Li または Pb、そして有害な影響のある重金属の化学記号が付けられています。

Cd = 電池はカドミウムを含んでいます

Hg = 電池は水銀を含んでいます

Li = 電池はリチウムを含んでいます

Pb = 電池は鉛を含んでいます

リチウムイオン電池・充電電池に関する注意事項：

このタイプの電池にも電池法が適用されます。

リチウムイオン電池・充電電池を返送または回収箱に投入する場合は完全に放電されていることをご確認ください。また、いかなる火災をも防止するため、+とーで表示された電池または充電電池の接続部をテープで絶縁してください。これは、完全に放電されていない電池によるショートを防止するためです。

### 安全に関する注意事項

- 肌に炎症や負傷がある場合は、製品の使用を控えてください。使用中に痛みや不快感を感じた場合には、使用を停止してください。
- 本製品は子供の手の届かない場所で保管してください。また、本製品は医療器具ではなく、医学的またはその他の治療効果が期待出来る製品でもありません。
- 温度変化（例えば輸送時）によって結露が発生することがあります。そのような場合は、製品が新しい周囲温度に馴染むまで数時間待ってから、使用を始めてください。
- モーターのある部分が熱くなるのは異常ではありません。
- 充電には付属のUSBケーブルのみを使用してください。
- 製品を充電されていない状態で保管しないでください。定期的を使用することにより充電電池の寿命を延ばすことができます。
- 異常と思われる過熱状態、破損や異常（変色、異常な外観、変形等）が見られる場合は、使用を停止してください。
- 不適切な操作により、充電電池からの発熱が止まらない場合があります。このような危険な状態が発生した場合は、適切な安全措置を講じ、製品をすべて適切に廃棄してください。
- 製品を火に投じないでください。
- 製品を無理やり開かないでください。
- 製品を尖ったもので刺したりしないでください。
- 製品を直射日光の当たる場所で保管しないでください（例えば車の中等）
- 発火や火災の場合は水で消化しないでください。
- 充電電池の保護機能により過充電や深放電を防止します。

- 稼働表示（LED）が点灯しない場合は、製品を電源から切り離してください。
- 磁気ストライプのあるもの（例えばクレジットカード）を製品に近づけないでください。製品に内蔵されたマグネットの影響により故障の原因になります。
- 磁界は機械的部品および電子部品に影響を与えます。製品を心拍ペースメーカーのそばで使用しないでください。詳細は担当の医師にお問い合わせください。
- 充電時には製品を使用したり、液体と接触させないでください。接触部、プラグ、コネクタは濡らさず、清潔に保ってください。
- 充電が完了したら、故障を防止するためその都度充電ケーブルを電源から切り離してください。

### 免責事項

本製品はユーザーの責任に基づき使用してください。パートナー、EIS GmbH、販売業者は、本製品の使用に関する責任を負いません。モデルの改善が予告なく行われることがあります。

Partnertoy 是一款供性爱嬉戏过程中穿戴的震动器,可伴侣共享,为双方都带来 极致快感。凭借杰出的人体工程学构造,它可以为欢娱推波助澜,让性爱更为深入、风情万种



## 功能/操作

长按操作按钮约 2 秒钟,即可启动震动器。Partnertoy 在启动时处于最低按摩 档位。

在性交过程中,该款震动器可同时用于阴道和阴蒂。操作按钮所处的一侧可刺激阴蒂,呈弯曲状的伴侣震动器的另一侧可插入阴道,在性交过程中按摩 G 点。如此,伴侣震动器便能同时刺激女性的两个敏感区域。在伴侣震动器的配合下,将阴茎插入阴道。由于伴侣震动器的刺激作用,阴道会紧缩,从而增强伴侣的性爱感受。在性爱过程中,震动器可同时对两人进行按摩。

提示:使用水基润滑剂能够让使用过程更为舒适,例如 Waterglide® ([www.waterglide.com](http://www.waterglide.com))。

可通过操作按钮控制震动程序。每按一下将进行一次程序切换。有 10 种震动程序供选择。长按操作按钮,将关闭 Partnertoy。



## 清洁

Partnertoy 具有防水性,极易清洁。

注意:由于液体可能造成充电线路损坏并造成安全威胁,在每次清洁前,必须确保震动器与充电线分离,并与电源断开。

为了实现最佳清洁效果,我们建议使用特殊的用具清洁剂,例如 TOYsterile ([www.toysterile.com](http://www.toysterile.com)),专营店均有供应。让清洁剂在用具上短暂停留,待其发挥效用,然后用不掉屑的干净软布轻轻擦拭。

## 保存

避免 Partnertoy 遭受阳光直射,远离高温。与其他用具分开,保存于无尘位置。



## 材质

硅胶、ABS塑料

## 规格

表面:	哑光
保存温度:	0 °C - 60 °C
充电电压:	5 V
最大充电电流:	500 mA
电池:	锂离子电池
电池容量:	120-145 mA/h
充电时间:	约2 小时
充电循环次数:	500
持续使用时间	约65 分钟
接口:	USB





## 充电

振动器可重复充电, 在操作时无需附带电线, 使用非常方便。

首次使用前, 必须进行完全充电。为此, 您可使用附带的 USB 充电线。充电线的两个磁性触点必须与振动器上对应的金属触点对接。如果充电线无法自行贴附, 可将其与电源连接, 短暂等待后, 磁效应将被重新激活, 触点可自动连接。充电过程中, LED 灯将处于闪烁状态。充电完成时, LED 灯将保持常亮。重要提示: 首次充电过程可能长达八个小时。

## 故障排除

如果用具出现功能故障或操作问题, 请长按操作按钮 5 秒钟。如果设备仍无法恢复正常功能, 请联系: [info@partnertoy.com](mailto:info@partnertoy.com)。



## 废弃处置

根据欧盟及其他欧洲国家或所在国的现行规定, 应按照国家有关特殊垃圾的相应条款处置废旧电子设备。请注意所在国的具体处置规定, 如有疑问, 请向您的经销商询问废弃处置方式。



关于电池相关法规的提示 (在配备单独的废旧电池回收系统的欧盟国家和其他欧洲国家):

作为与电池及充电电池有关的经营商, 我们有义务按照电池相关法规向消费者做出以下提示: 消费者负有回收电池和充电电池的法定义务。可以在使用后免费寄回我方, 也可送交至社区收集点或当地经销商处。



## 产品标记如下:

该符号表示, 消费者不得将电池和充电电池与生活垃圾一同处置。包含有害物质的电池, 其标记由一个带叉号的垃圾桶以及化学符号 (Cd、Hg、Li 或 Pb, 这些重金属元素对分级有决定作用) 组成。上述符号分别代表:

Cd= 电池含镉

Hg= 电池含汞

Li = 电池含锂

Pb= 电池含铅

关于锂离子电池/充电电池的提示:

此类电池同样受电池相关法规制约。

在将锂离子电池或充电电池寄回、送交经销商或公共处置机构的废旧电池收集容器时, 请务必将电池或充电电池的电力完全耗尽。此外, 我们恳请您用胶带使标有“+”和“-”的接触面绝缘, 以防止火灾危险。原因在于, 对于电力尚未排空的电池, 必须采取预防措施防止短路。

## 警告

- 如皮肤敏感或破损，请勿使用本产品。如在使用过程中出现疼痛和/或不适应，应中断使用。
- 本产品必须存放于儿童无法触及之处。此外，本产品并非医疗设备，也不是具有医疗或其他治疗功效的产品。
- 环境温度的交替（如运输后）可能形成冷凝水。在此情况下，请等待数小时，直至产品适应新的环境温度后，再开始使用。
- 电机部位发热属正常现象。
- 只能使用原装 USB 充电线进行充电。
- 产品不可在电力耗尽状态下保存。定期使用，有助于延长电池寿命。
- 如产品出现异常发热和/或机械损伤/异常（变色、外观异常、变形等），请勿使用本产品或对其充电。
- 如操作不当，电池可能出现无法控制的放热反应。如出现该危险，请采取常见预防措施，并立即按规定废弃整套产品。
- 请勿将本产品投入火中
- 请勿强行拆解本产品
- 请勿将尖锐物体刺入本产品。
- 请勿将产品置于阳光直射之下（如在汽车中）。
- 如出现起火/燃烧，请勿用水扑灭。
- 电池保护电路可防止过度充电和深度放电。
- 如果工作指示灯（LED）熄灭，请切断产品电源。
- 请勿将带磁条的卡片（例如信用卡）置于本产品附近，产品的磁铁可能损坏此类卡片。

- 磁场可能影响机械和电子部件，如心脏起搏器。佩戴心脏起搏器不得使用本产品。关于其他信息，请联系您的主诊医生。
- 在充电过程中，产品不得使用或与液体接触。触点、插头和插座必须保持干燥清洁。
- 每次充电后，须将充电线与电源断开，以避免任何损害。

## 免责声明

使用本产品，请自担风险。对于本产品的使用，“Partner”、EIS GmbH 及其零售商均不承担任何责任或作任何保证。款式改进恕不另行通知。

Material: silicone, ABS / Material: Silikon, ABS /  
Matériau : silicone, ABS / Material: silicon, ABS /  
Material: Silicone, ABS / Материал: силикон, АБС /  
素材 : シリコン、ABS樹脂 / 材质 : 硅胶、ABS

EIS GmbH, Am Lenkwerk 3, 33609 Bielefeld, Germany  
www.partnertoy.com, info@partnertoy.com

All rights reserved. Assembled in China. Designed and developed in  
Germany. / Alle Rechte vorbehalten. Hergestellt in China. Design und  
entwickelt in Deutschland. / Tous droits réservés. Fabriqué en Chine.  
Conçu et développé en Allemagne. / Reservados todos los derechos.  
Fabricación en China. Diseño y desarrollo en Alemania. / Todos os  
direitos reservados. Fabricado em China. Desenhado e desenvolvido na  
Alemanha. / Все права защищены. Произведено в Китае. Дизайн и  
разработка в Германии. / 無断複写・転載を禁じます。中国製設計開発国  
ドイツ / 保留所有权利 中国制造 德国设计和研发

